



USER MANUAL

Руководство по эксплуатации

PNEUMATIC HAMMER

МОЛОТОК ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ

HP120

57403



Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией
устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture
is indicated on the product.

Дата изготовления указана
на изделии.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
УСТРОЙСТВО	3
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ	4
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	7
ХРАНЕНИЕ	7
ТРАНСПОРТИРОВКА	8
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	8
СРОК СЛУЖБЫ	8
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ	8
ИМПОРТЕР	8

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настояще-
щее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение
может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствует-
ся, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудша-
ющие эксплуатационные качества изделия.

НАЗНАЧЕНИЕ

Пневматический молоток – это инструмент, предназначенный для забивания гвоздей и использующий в качестве источника энергии сжатый воздух. Используется в строительно-ремонтных работах.

Любое использование инструмента, не соответствующее области применения, считается не соответствующим его целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, отклоняются.

Перед тем как приступать к монтажу и эксплуатации, следует внимательно изучить данное руководство. Соблюдение всех приведенных в нем указаний гарантирует долгий срок эксплуатации оборудования.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование пневматического инструмента может привести к серьезным травмам! Никогда не используйте данный инструмент для работ, не предусмотренных настоящим руководством.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



①



②



③



④



⑤

1. Молоток – 1 шт.
2. Масленка – 1 шт.
3. Шестигранный ключ – 1 шт.
4. Рожковый ключ – 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.

УСТРОЙСТВО



1. Участок контакта с рабочей поверхностью
2. Штуцер для быстрого подключения подачи воздуха

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте инструмент по назначению. Несоблюдение руководства по эксплуатации может привести к серьезным травмам. Отключайте воздушный шланг перед заменой или наладкой инструмента. Никогда не пытайтесь разбирать пневматический инструмент при подключенном давлении.

Оператор и другие лица, находящиеся в рабочей зоне, должны пользоваться защитными очками с боковыми щитками. Защитные очки должны соответствовать требованиям местных нормативных актов. Не переносите инструмент, подключенный к источнику сжатого воздуха, держа палец на выключателе. Не направляйте инструмент на себя и в сторону других людей.

Не используйте кислород или другие газы в баллонах: это может привести к взрыву.

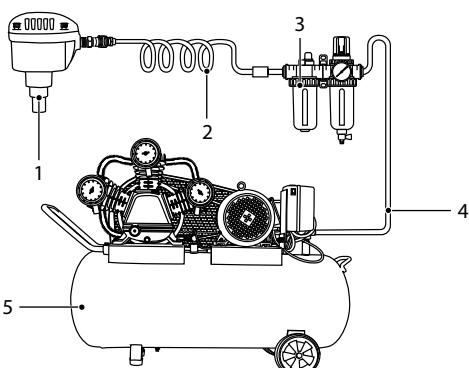
Не пользуйтесь горючими или иными активными газами в качестве источника энергии для инструмента. Это может привести к взрыву и серьезной травме.

Пользуйтесь средствами защиты слуха, чтобы предотвратить возможную потерю слуха. Средства защиты слуха должны соответствовать требованиям местных нормативных актов. Пользуйтесь чистым сжатым воздухом под регулируемым давлением от 5 до 7 бар. Не подключайте инструмент к источнику сжатого воздуха, давление в котором может превышать более чем 10% от максимального значения. Используйте регулятор давления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул / Модель	57403 / HP120
Максимально допустимое рабочее давление, бар	7
Рекомендованный диапазон рабочего давления, бар	4-7
Расход воздуха, л/удар	0,5
Длина гвоздей, мм	25-120
Диаметр гвоздей, мм	2,87-3,30
Воздушный разъем, дюйм	1/4"
Уровень звуковой мощности, дБ (A)	70
Неопределенность значений, дБ	1,5
Уровень звукового давления на рабочем месте, не более, дБ (A)	80
Допустимый уровень вибрации на рукоятке, м/с ²	3±1,5
Неопределенность значений, м/с ²	1,5
Габариты (длина x высота x ширина), мм	145×135×82
Вес нетто, кг	0,7

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Для защиты пневмоинструмента от повреждений, загрязнения и образования коррозии подаваемый сжатый воздух должен быть очищен от посторонних частиц и влаги. Необходимо применять блок подготовки воздуха. Рекомендуемая схема показана на рисунке.

1. Пневматический молоток
2. Шланг воздушный
3. Блок подготовки воздуха
4. Трубопровод воздушный
5. Компрессор

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Используемая воздушная магистраль должна иметь регулятор давления, обеспечивающий регулировку в диапазоне от 5 до 7 бар. Для стабильной работы устройства его параметры должны соответствовать параметрам производительности компрессорной установки. К работе с изделием допускаются лица, имеющие соответствующую квалификацию и прошедшие инструктаж по технике безопасности.

Все управляющие элементы, соединительные линии и шланги должны быть рассчитаны на необходимое давление и объем расходуемого воздуха. Не допускайте уменьшения сечения подводящих линий, например, в результате пережатия, перегибов или растягивания.

Перед подключением шланга к молотку периодически продувайте шланг мощным напором воздуха для удаления влаги из шланга.

При первом использовании или при длительном перерыве в работе необходимо произвести смазку инструмента, закапав 4-5 капель пневматического масла во входной патрубок (рис. 1).

Подключите шланг подачи воздуха к входному штуцеру (рис. 2).

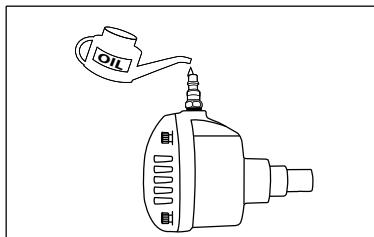


рис. 1

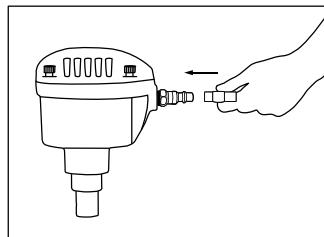


рис. 2

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ!

Все работы по обслуживанию инструмента проводить при отключенном от инструмента воздушном шланге.

Для заполнения магазина крепежным элементом необходимы следующие действия.

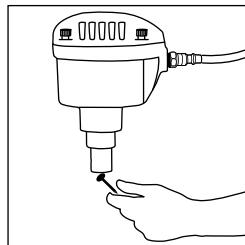


рис. 3

Установить крепежный элемент (рис. 3).

Поместить инструмент на рабочую поверхность и плавно надавить на корпус инструмента (рис. 4).

После забивания одного крепежного элемента заменить на другой.

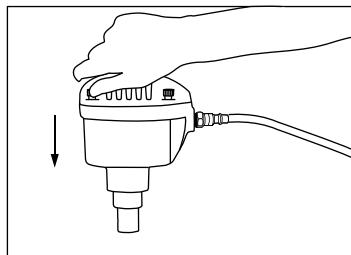


рис. 4



ВНИМАНИЕ!

Не допускается увеличивать давление выше максимально допустимого уровня 7 бар.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

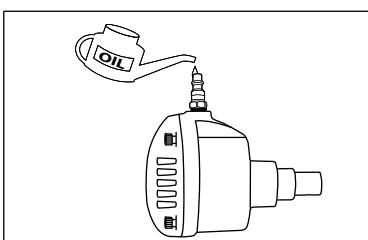


ВНИМАНИЕ!

Все работы по обслуживанию проводить при отключенном воздушном шланге.

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться только квалифицированным персоналом. При отсутствии блока подготовки воздуха необходимо регулярно смазывать инструмент:

- при легких работах 1 раз в день;
- при тяжелых работах 2 раза в день.



Отключите инструмент от источника воздуха, залейте 2-3 капли моторного масла SAE 20 (SAE 10) в воздушный патрубок (рис. 5).

При использовании блока подготовки воздуха регулярно проводите его техническое обслуживание в соответствии с руководством по эксплуатации. Следите за наполнением лубрикатора маслом, а также за чистотой фильтра и отсутствием конденсата.

Ежедневно проводите очистку инструмента с помощью сжатого воздуха, продувайте магазин, толкатель.

рис. 5



ВНИМАНИЕ!

Находящиеся в инструменте пары могут воспламеняться от искры и привести к взрыву.

Не используйте для чистки инструмента бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Пневмоинструмент исправен, но крепежный элемент не выталкивается.	Поврежден толкатель.	Обратитесь в сервисный центр.
	Размер крепежных элементов не соответствует техническим характеристикам инструмента.	Используйте крепежные элементы рекомендованных производителем размеров (см. раздел «Технические характеристики»).
Крепежный элемент забивается очень медленно и очень слабо.	Номинальное давление источника воздуха слишком мало.	Отрегулируйте давление в системе.
	Изношены или повреждены уплотнительные элементы.	Обратитесь в сервисный центр.
	Излом шланга для подачи воздуха.	Разогните шланг.
Крепежные элементы забиваются очень глубоко.	Номинальное давление источника воздуха слишком высокое.	Отрегулируйте давление в системе.

Сведения о квалификации обслуживающего персонала

К техническому обслуживанию пневматических молотков допускаются только квалифицированные работники, знающие конструкцию инструмента, обладающие опытом по обслуживанию, ремонту и проверке пневматических молотков и ознакомленные с руководством по эксплуатации.

Подготовка, проверка знаний и аттестация отдельных категорий работников и специалистов проводятся в соответствии со специальными требованиями, установленными в нормативных документах Ростехнадзором России.

Перед допуском к работе обслуживающий персонал должен проходить инструктаж по безопасности и стажировку на рабочем месте.

Критерии предельных состояний

- Начальная стадия нарушения цельности корпусных деталей.
- Превышение предельно допустимых дефектов металла рамных деталей и сварных швов при сплошном контроле.
- Изменение геометрических размеров и состояния поверхностей внутренних деталей, в том числе корпусных, влияющих на функционирование.

Перечень критических отказов

- Инструмент работает вхолостую.
- Из выпускного отверстия не выходит воздух.
- Инструмент не работает, а именно не забивает гвозди.
- Из выпускного отверстия свободно выходит воздух.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, отключить от компрессора, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

ХРАНЕНИЕ

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до плюс 40 °C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей. Срок хранения не ограничен.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка может осуществляться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 55 °C;
- относительной влажности воздуха до 80% при температуре плюс 20 °C.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На аппарат распространяется гарантия согласно срокам, указанным в гарантийном талоне. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы составляет 5 лет. Дата изготовления проставляется на изделии в виде кода: K421 (код поставщика) – 0124 (дата изготовления в формате месяц/год) – 000000 (номер в партии).

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки компаний-дилеров согласно действующему законодательству, регламентирующему правила торговли на территории стран Таможенного союза.

Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран Таможенного союза.

ИМПОРТЕР

Импортер/лицо, уполномоченное изготовителем, и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Zhejiang Dongya Facility Co., Ltd., Weiji Road, Economic Development Zone, Yueqing City.

Сделано в Китае.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов: ТР ТС 010/2011.





Гарантийный талон

срок гарантии 36 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 36 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

На аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки инструмента, а также на продающиеся отдельно гарантийный срок составляет 12 месяцев.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар находился в ремонте. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Гарантия не распространяется:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- На неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода, в том числе при засорении топливной системы, самостоятельной регулировке карбюратора, работе при пониженном или повышенном напряжении питающей сети.
- При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры, коробление деталей и корпуса двигателя.
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием ионородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- На естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как свечи зажигания, ручные стартеры ДВС, фильтры, приводные ремни, направляющие ролики, резиновые амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, шины колес, защитные кожухи, пильные цепи, пильные шины, ведущие и ведомые звездочки, крыльчатки насосов, лески и головки для триммера, кабели питания, сварочные кабели, зажимы массы и электрододержатели, шланги, моечные пистолеты, форсунки, пенокомплекты, цанги, патроны, подошвы, угольные щетки, стволы перфораторов, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры и т.п.
- При наличии следов вскрытия, ремонта или модификации инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- На повреждения и дефекты, вызванные неблагоприятными атмосферными и иными внешними воздействиями на изделие, такими как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, стихийное бедствие.
- В случае использования принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.
- На профилактическое и техническое обслуживание изделия, например: регулировку, чистку, смазку, замену расходных материалов и другие виды работ, не связанные с производственным дефектом.

Средний срок службы изделия – 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в сервисный центр (адреса и контактные данные указаны на сайте ipsremont.ru) или в торговую точку по месту приобретения товара, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, направленный в торговую точку или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересыпке инструмента в торговую точку или в сервисный центр несет владелец инструмента. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для использования данного изделия информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в филиалах компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА». Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru.



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром
Сервисный наряд

№

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП**МП**

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром
Сервисный наряд

№

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП**МП**

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

Заполняется сервисным центром
Сервисный наряд

№

Дата поступления

Дата выдачи

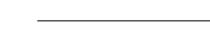
Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП**МП**

Печать торговой организации



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

Заполняется продавцом

МП

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

Заполняется продавцом

МП

Печать торговой организации



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

Заполняется продавцом

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный **№** _____

Дата поступления _____

Дата выдачи _____

Наименование сервиса _____

Исполнитель Ф.И.О. _____

Контактная информация пользователя

Ф.И.О. _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Подпись покупателя _____ МП



Сервисный **№** _____

Дата поступления _____

Дата выдачи _____

Наименование сервиса _____

Исполнитель Ф.И.О. _____

Контактная информация пользователя

Ф.И.О. _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Подпись покупателя _____ МП



Сервисный **№** _____

Дата поступления _____

Дата выдачи _____

Наименование сервиса _____

Исполнитель Ф.И.О. _____

Контактная информация пользователя

Ф.И.О. _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Подпись покупателя _____ МП

Заполняется сервисным центром